

Hingamisteede kaitsevahendid. Hingamisaparaatides kasutatav suruõhk

Respiratory protective devices - Compressed air for
breathing apparatus

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 12021:1999 sisaldab Euroopa standardi EN 12021:1998 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 23.11.1999 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 12021:1999 consists of the English text of the European standard EN 12021:1998.</p> <p>This document is endorsed on 23.11.1999 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala:</p> <p>Käesolev Euroopa standard määrab kindlaks kvaliteedinõuded suruõhule, mida kasutatakse järgmistes seadmetes:</p> <p>a) hingamisteede kaitsevahendid - väliskeskkonnast isoleeritud, avatud tsükliga, suruõhku kasutavad hingamisaparaadid ja vee all kasutatavad avatud tsükliga suruõhuhingamisaparaadid; b) hingamisteede kaitsevahendid - suruõhusüsteemiga ühendatud hingamisaparaadid ja vee all kasutatavad suruõhusüsteemiga ühendatud hingamisaparaadid; c) hingamisteede kaitsevahendid - väliskeskkonnast isoleeritud, avatud tsükliga, suruõhku kasutavad hingamisaparaadid, millel on näomask, suuosakomplekt või kapuuts.</p>	<p>Scope:</p>
--	----------------------

ICS 13.340.30

Võtmesõnad: hingamisteede kaitsevarustus, individuaalne kaitsevarustus, koostis, kvaliteet, sisalduse määramine, suruõhk, tehnilised andmed, tähistus, vesi

ICS 13.340.30

Descriptors: Respiratory protective devices, breathing apparatus, requirements, testing.

English version

**Respiratory protective devices
Compressed air for breathing apparatus**

Appareils de protection respiratoire –
Air comprimé pour appareil de
protection respiratoire isolant

Atemschutzgeräte – Druckluft für
Atemschutzgeräte

This European Standard was approved by CEN on 1998-12-04.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Contents

	Page
Foreword.....	2
1 Scope	3
2 Normative references	3
3 Definitions	3
4 Designation	3
5 General	4
6 Requirements	4
6.1 Oxygen	4
6.2 Contaminants.....	4
6.3 Water content	4
7 Sampling and testing	5
Annex A (informative) Typical composition of natural air (ISO 2533)	6
Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives.....	6

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 79 "Respiratory protective devices", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 1999, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 1999.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this standard.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies requirements for the quality of compressed air supplied for use with the following types of equipment:

- a) Respiratory protective devices - Self-contained open-circuit compressed air breathing apparatus and open-circuit compressed air underwater breathing apparatus (SCUBA);
- b) Respiratory protective devices - Compressed air line breathing apparatus and compressed airline breathing apparatus for use under water;
- c) Respiratory protective devices for escape - Self-contained open-circuit compressed air breathing apparatus including full face mask or mouthpiece assembly or hoods.

The standard also applies to synthetic air. Account is taken of the use of air at normal ambient pressures and increased pressures. Maximum allowable concentrations of impurity for compressed air are quoted as values calculated at normal atmospheric pressure.

This European Standard does not apply to compressed air used for medical purposes, for underwater breathing apparatus specially designed to be used for diving in water and other fluids when the hydrostatic pressure exceeds 6 bar absolute or for breathing apparatus designed for use at high altitudes.

2 Normative references

This European standard incorporates, by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

EN 132	Respiratory protective devices - Definitions of terms and pictograms
ISO 2533	Standard atmosphere

3 Definitions

For the purposes of this standard the definitions given in EN 132 apply.

4 Designation

Designation of compressed air meeting the requirements of this standard:

Compressed air for breathing apparatus EN 12021